

URDHËR
Nr. 806, datë 14.8.2025

**PËR RREGULLAT SHITESË SPECIFIKE PËR ETIKETIMIN E PRODUKTEVE
TË VERËS¹**

Në zbatim të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës dhe nenit 35, të ligjit nr. 86/2022, “Për vreshtarinë dhe verën”,

URDHËROJ:

Neni 1
Qëllimi

1. Ky urdhër përcakton rregullat shtesë specifike, në plotësim të rregullave për etiketimin dhe prezantimin e produkteve të sektorit të verës, të përcaktuara nga neni 30 deri në nenin 34, të ligjit nr. 86/2022, “Për vreshtarinë dhe verën”.

2. Këto rregulla specifike shtesë kanë të bëjnë me informacione të detyrueshme dhe jo të detyrueshme të etiketimit dhe paraqitjes së informacionit për konsumatorin, duke marrë në konsideratë karakteristikat specifike të sektorit të verës.

Neni 2
Përkufizime

Për qëllim të zbatimit të këtyre rregullave, termat e mëposhtme kanë këto kuptime:

a) “mbushje” nënkupton vendosjen e produktit në fjalë në kontejnerë me një kapacitet jo më të madh se 60 litra për shitje të mëpasshme;

b) “importues” është çdo person fizik ose juridik ose një grup i këtyre personave, që sjellin dhe vënë në qarkullim produkte të verës, nga prodhues ose furnizues të huaj, për qëllime tregtare në përmbushje të kërkesave ligjore që lidhen me këtë veprimtari dhe këto produkte;

c) “shitës” është çdo person fizik ose juridik, ose një grup i këtyre personave, që nuk mbulohen nga përkufizimi i prodhuesit, që blen dhe më pas vë në qarkullim verërat e gazuara shkumbëzuese, verërat e gazifikuara shkumbëzuese, verërat e gazuara shkumbëzuese cilësore ose verërat e gazuara shkumbëzuese cilësore aromatike;

¹ Ky urdhër është përafshuar pjesërisht me:

- Rregulloren e Deleguar të Komisionit (BE) 2019/33, datë 17 tetor 2018, “Për plotësimin e Rregullores (BE) 1308/2013, të Parlamentit Evropian dhe Këshillit, në lidhje me kërkesat për mbrojtjen e emërtimeve të origjinës, treguesve gjeografikë dhe termave tradicionale në sektorin e verës, procedurën e kundërshtimit, kufizimet e përdorimit, ndryshimet në specifikimet e produktit, anulimi i mbrojtjes dhe etiketimi dhe prezantimi”. Numri CELEX 32019R0033, Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian, seria L, nr. 9, datë 11.1.2019, f. 2–45.

- Rregulloren (BE) 2021/2117 e Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, datë 2 dhjetor 2021, që ndryshon Rregulloret (BE) 1308/2013, për krijimin e një organizimi të përbashkët të tregjeve të produkteve bujqësore, (BE) 1151/2012, mbi skemat e cilësisë për produktet bujqësore dhe ushqimore, (BE) 251/2014, për përkufizimin, përshkrimin, paraqitjen, etiketimin dhe mbrojtjen e treguesve gjeografikë të produkteve të verës së aromatizuar dhe (BE) 228/2013 që përcakton masa specifike për bujqësinë në rajonet më të largëta të Unionit, numri CELEX 32021R2117, Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian, seria L, nr. 435, datë 6.12.2021, f. 262–314.

- Rregulloren e Deleguar të Komisionit (BE) 2023/1606, datë 30 maj 2023, që ndryshon Rregulloren e Deleguar (BE) 2019/33, për disa dispozita, në lidhje me emërtimet e mbrojtura të origjinës dhe treguesit gjeografikë të mbrojtur për verën dhe për paraqitjen e të dhënave të detyrueshme për produktet e hardhisë, si dhe rregullat specifike për tregimin dhe emërtimin e përbërësve për produktet e hardhisë, dhe Rregulloren e Deleguar (BE) 2018/273, përsa i përket certifikimit të produkteve të importuara të verës, numri CELEX 32023R1606, Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian, seria L, nr. 198, datë 8.8.2023, f. 6–13.

- c) “adresa” janë të dhënat e zonës administrative lokale dhe të vendit në të cilin ndodhet objekti ose zyra qendrore e mbushësit, prodhuesit, shitësit ose importuesit;
- d) “ligj” është ligji nr. 86/2022, “Për vreshtarinë dhe verën”;
- dh) “VKM për etiketimin” është vendimit i Këshillit të Ministrave nr. 434, datë 11.7.2018, “Për etiketimin e ushqimeve dhe informimin e konsumatorit”.

Neni 3

Informacione të detyrueshme shtesë

Përveç informacioneve të detyrueshme të përcaktuara në nenin 31 të ligjit, etiketimi dhe paraqitja e produkteve të verës, të përkufizuara në nenin 2, pika 20, nënparagrafët 20.1 deri në 20.11; 20.13; 20.15 dhe 20.16, të ligjit, që tregtohen brenda vendit ose eksportohen, përmbajnë informacione të detyrueshme shtesë të përcaktuara si më poshtë:

- a) deklaraten e vlerave ushqyese, në përputhje me shkronjën “h”, të pikës 1, të nenit 9, të VKM-së për etiketimin;
- b) listën e përbërësve, në përputhje me shkronjën “b”, të pikës 1, të nenit 9, të VKM-së për etiketimin;
- c) datën e jetëgjatësisë minimale, në përputhje me shkronjën “dh”, të pikës 1, të nenit 9, të VKM-së për etiketimin, në rastin e produkteve të rrushit, të cilat i janë nënshtruar një trajtimi dealkoolizimi, sipas urdhrit të ministrit të miratuar në përputhje me pikën 7, të nenit 13 të ligjit, dhe që kanë një fortësi alkoolike aktuale në vëllim më pak se 10%;
- ç) volumin nominal;
- d) numrin e lotit.

Neni 4

Paraqitja e informacioneve të detyrueshme

1. Informacionet e detyrueshme të përcaktuara në nenin 31, të ligjit dhe nenin 3, të këtij urdhri, duhet të shfaqen në të njëjtën fushëpamje mbi enë, në mënyrë të tillë që të jenë njëkohësisht të lexueshme, pa pasur nevojë të kthehet ena, me shkronja që nuk fshihen dhe duhet të jenë lehtësisht të dallueshme nga teksti ose grafika përreth.

2. Përjashtimisht nga rregullat e përcaktuara në shkronjën “a”, të pikës 1, të nenit 3 të këtij urdhri, deklarata e vlerave ushqyese në paketim ose në një etiketë të bashkëngjitur mund të reduktohet në paraqitjen, vetëm të vlerës së energjisë, e cila mund të shprehet duke përdorur simbolin “E” për energjinë. Në raste të tilla, deklarata e plotë e vlerave ushqyese jepet me mjete elektronike të identifikuar në paketim ose në një etiketë të bashkëngjitur. Kjo deklaratë e vlerave ushqyese nuk duhet të shfaqet bashkë me informacione të tjera me qëllime shitjeje ose marketingu, dhe nuk duhet të merren apo gjurmohen të dhënat e përdoruesit.

3. Përjashtimisht nga rregullimet e shkronjës “b”, të pikës 1, të nenit 3 të këtij urdhri, lista e përbërësve mund të sigurohet me mjete elektronike të identifikuar në paketim ose në një etiketë të bashkëngjitur. Në raste të tilla, zbatohen kërkesat e mëposhtme:

- a) nuk duhet të merren apo gjurmohen të dhënat e përdoruesit;
 - b) lista e përbërësve nuk duhet të shfaqet bashkë me informacione të tjera me qëllime shitjeje ose marketingu; dhe
 - c) çdo përbërës ose lëndë ndihmëse që shkakton alergji ose intolerancë, në përputhje me shkronjën “c”, të pikës 1, të nenit 9, të VKM-së, për etiketimin duhet të shfaqet drejtpërdrejt në paketim ose në një etiketë të bashkëngjitur. Ky tregues do të përmbajë fjalën “përmban” e ndjekur nga emri i substancës ose produktit të renditur në shtojcën II, të VKM-së për etiketimin.
4. Përjashtimisht nga përcaktimet e pikës 1, të këtij neni, informacionet e detyrueshme të mëposhtme mund të shfaqen jashtë fushëpamjes së referuar në atë pikë:

a) substancat ose produktet që shkaktojnë alergji ose intoleranca, në përputhje me shkronjën “c”, të pikës 1, të nenit 9, të VKM-së për etiketimin, kur lista e përbërësve jepet përmes mjeteve elektronike;

b) të dhënat e importuesit;

c) numri i lotit; dhe

ç) data e jetëgjatësisë minimale.

5. Madhësia e shkronjave të të dhënave të përmendura në pikën 1, të këtij neni dhe në pikën 1, të nenit 5, të këtij urdhri, duhet të jetë e barabartë ose më e madhe se 1,2 mm, pavarësisht nga stili i shkrimit të përdorur.

Neni 5

Termat për zbatimin e rregullave horizontale

1. Për qëllimin e paraqitjes së substancave ose produkteve të caktuara që shkaktojnë alergji ose intoleranca, në përputhje me nenin 21, të VKM-së, për etiketimin, termat që përdoren në lidhje me sulfite, vezë dhe produkte me bazë veze, qumësht dhe produkte me bazë qumështi, në zbatim të shkronjës “c”, të pikës 3, të nenit 4 të këtij urdhri, janë si më poshtë:

a) termat që lidhen me sulfite: janë “sulfite” ose “anhidrid sulfuror”;

b) termat që lidhen me vezë dhe produkte me bazë veze: janë “vezë”, “proteina veze”, “derivate veze”, “lizozimë veze” ose “albuminë veze”;

c) termat që lidhen me qumësht dhe produkte me bazë qumështi: janë “qumësht”, “derivate qumështi”, “kazeina qumështi” ose “proteina qumështi”.

2. Termat e përmendura në pikën 1, të këtij neni, mund të shoqërohen nga piktogrami përkatës i paraqitur në shtojcën I, bashkëlidhur dhe pjesë përbërëse e këtij urdhri.

Neni 6

Marketingu dhe eksporti

1. Produktet e rrushit për verë, etiketa ose prezantimi i të cilave nuk është në përputhje me kushtet përkatëse të përcaktuara në këtë urdhër, nuk tregtohen brenda territorit të Republikës së Shqipërisë dhe as eksportohen jashtë saj.

2. Përjashtimisht nga rregullimet e parashikuara në nenet 21 dhe 22, të kreut V të ligjit, kur produktet e rrushit për verë do të eksportohen, institucioni përgjegjës për kontrollet mund të lejojë të dhëna dhe paraqitje që bien ndesh me rregullat në fuqi të etiketimit dhe prezantimit të produkteve të rrushit për verë, nëse këto të dhëna ose kjo paraqitje e produkteve kërkohet nga legjislacioni i vendit ku do të eksportohet.

3. Përjashtimisht nga rregullimet e parashikuara në nenet 21 dhe 22, të kreut V të ligjit, kur produktet e rrushit për verë do të konsumohen në bordet e avionëve, institucioni përgjegjës për kontrollet mund të lejojë paraqitje që bien ndesh me rregullat në fuqi të paraqitjes, nëse prezantime të tilla të produkteve të rrushit për verë janë të nevojshme për arsye sigurie.

Neni 7

Ndalimi i kapsulave ose fletëve me bazë plumbi

Pajisjet e mbylljes për produktet e rrushit për verë, të referuara në nenin 2, pika 20, nënparagrafi 20.1 deri në 20.11, 20.13, 20.15 dhe 20.16, të pikës 20 të ligjit, nuk duhet të vishen me kapsula ose fletë me bazë plumbi.

Neni 8

Fortësia alkoolike aktuale

1. Fortësia alkoolike aktuale sipas vëllimit, e përmendur në shkronjën “ç”, të pikës 1, të nenit 31 të ligjit, duhet të tregohet në njësi ose gjysmënjësi përqindjeje.

Shifra duhet të ndiqet nga simboli “% vol.” dhe mund të paraprihet nga fjalët “fortësia alkoolike aktuale”, “alkool aktual” ose “alk.”. Për sa i përket mushtit të rrushit pjesërisht të fermentuar ose verës së re ende në fermentim, treguesi i fortësisë alkoolike aktuale mund të zëvendësohet ose plotësohet nga shifra e forcës alkoolike totale e ndjekur nga simboli “% vol.” dhe paraprirë nga fjalët “fortësia alkoolike totale” ose “alkool total”.

2. Për produktet që kanë kaluar në një proces dealkoolizimi, në etiketë shfaqen termat e mëposhtëm:

- a) “pa alkool” për verërat ku fortësia alkoolike aktuale nuk është më e lartë se 0,5% në vëllim;
- b) “me alkool të reduktuar” për verërat ku fortësia alkoolike aktuale është mbi 0.5% në volum dhe më e ulët se fortësia alkoolike aktuale minimale e kategorisë përkatëse përpara dealkoolizimit.

3. Pa rënë ndesh me tolerancat e përcaktuara për metodën referencë të analizës së përdorur, fortësia e treguar nuk mund të ndryshojë me më shumë se 0,5 % vol. nga ajo e dhënë nga analiza. Megjithatë, fortësia alkoolike e produkteve të rrushit për verë me emërtime origjine ose tregues gjeografikë të mbrojtur, të ruajtur në shishe për më shumë se tre vjet, verërat e gazuara shkumbëzuese, verërat e gazuara shkumbëzuese cilësore, verërat e gazifikuara shkumbëzuese, verërat pjesërisht të gazuara, verërat e gazifikuara, verërat e fortifikuara likeroze dhe verërat nga rrushi i tejpekur, pa rënë ndesh me tolerancat e përcaktuara për metodën referencë të analizës së përdorur, nuk mund të ndryshojnë me më shumë se 0,8 % vol. nga ajo e dhënë nga analiza.

Neni 9

Treguesi i prejardhjes

1. Për treguesin e prejardhjes, siç referohet në shkronjën “d”, pika 1, të nenit 31 të ligjit, për produktet e rrushit për verë, të përmendura në nenin 2, pika 20, nën-pikat 20.1, 20.3 deri në 20.9, 20.15 dhe 20.16 të ligjit, do të përdoren fjalët “verë (...)”, “prodhuar në (...)”, “produkt (...)”, ose do të shprehen në terma të barasvlershëm të plotësuar me emrin e shtetit ku rrushi vilet dhe kthehet në verë.

2. Për treguesin e prejardhjes, siç referohet në shkronjën “d”, pika 1, të nenit 31 të ligjit, për produktet e rrushit për verë të përmendura në nën-pikat 20.2, 20.10, 20.11 dhe 20.13, të pikës 20, të nenit 2 të ligjit, do të përdoren fjalët “musht (...)” ose “musht i prodhuar në (...)” ose të shprehur në terma të barasvlershëm, të plotësuar me emrin e shtetit.

Neni 10

Treguesi i mbushësit, prodhuesit, importuesit dhe shitësit

1. Emri dhe adresa e mbushësit plotësohet:

a) me fjalët “mbushës” ose “mbushur nga (...) /futr në shishe nga (...)”, që mund të plotësohen me terma që i referohen shoqërisë prodhuese; ose

b) sipas emërtimeve ku bëhet mbushja e produkteve të rrushit me emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur:

i. në stabilimentin e prodhuesit; ose

ii. në ambientet e një grupi prodhuesish; ose

iii. në një ndërmarrje të vendosur brenda ose në afërsi të zonës së caktuar gjeografike në fjalë.

Në rastin e mbushjes së shisheve mbi bazë të një kontrate, treguesi i mbushësit do të plotësohet me fjalët “mbushur për (...) /futr në shishe për (...)” ose me fjalët “mbushur për (...) /futr në

shishe për (..) nga (...)” ku tregohet emri, adresa e personit që ka kryer mbushjen në emër të një pale të tretë.

Kur mbushja e shisheve kryhet në një vendndodhje tjetër nga ajo e mbushësit, të dhënat e përmendura në këtë paragraf shoqërohen me një referencë për vendin e saktë ku është kryer veprimi. Këto kërkesa nuk zbatohen kur mbushja e shisheve kryhet në një vendndodhje të afërt me atë të mbushësit.

Në rastin e enëve të ndryshme nga shishet, fjalët “paketues” dhe “pakeluar nga (...)” do të zëvendësojnë përkatësisht fjalët “mbushës” ose “mbushur nga (...)”/fatur në shishe nga (...).

2. Emri dhe adresa e prodhuesit ose shitësit do të plotësohen me termat “prodhues” ose “prodhuar nga” dhe “shitës” ose “shitur nga”, ose terma të tjerë të barasvlershëm.

3. Emri dhe adresa e importuesit duhen paraprirë nga fjalët “importues” ose “importuar nga (...)”. Për produktet e rrushit për verë të importuara të hapura, dhe të paketuara në Shqipëri, emri i importuesit mund të zëvendësohet ose plotësohet me treguesin e mbushësit, në përputhje me pikën 1, të këtij neni.

4. Treguesit e përmendur në pikat 1, 2 dhe 3 të këtij neni, mund të grupohen së bashku nëse kanë të bëjnë me të njëjtin person fizik ose juridik.

5. Kur emri ose adresa e mbushësit, prodhuesit, importuesit ose shitësit përbëhet nga, ose përmban një emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur, ai duhet të shfaqet në etiketë me karaktere që nuk janë më shumë se gjysma e madhësisë së atyre të përdorura për emërtimin e origjinës ose treguesit gjeografik të mbrojtur, ose për përcaktimin e kategorisë së produktit të rrushit për verë në fjalë.

Neni 11

Treguesi i përmbajtjes së sheqerit për verën e gazuar shkumbëzuese, verën e gazifikuar shkumbëzuese, verën e gazuar shkumbëzuese cilësore ose verën e gazuar shkumbëzuese cilësore aromatike

1. Termet që tregojnë përmbajtjen e sheqerit, që do të shfaqen në etiketën e produkteve të rrushit për verë, të parashikuar në shkronjën “ë”, të nenin 31 të ligjit, janë sipas tabelave të shtojcës II, pjesë përbërëse të këtij urdhri.

2. Nëse përmbajtja e sheqerit në produktet e rrushit për verë, e shprehur si fruktozë, glukozë dhe sakarozë, justifikon përdorimin e dy prej termave të renditur në tabelën A, të shtojcës II, pjesë përbërëse të këtij urdhri, do të zgjidhet vetëm njëri prej këtyre dy termave.

3. Pa rënë në kundërshtim me kushtet e përdorimit të përshkruara në tabelën A, të shtojcës II, pjesë përbërëse të këtij urdhri, përmbajtja e sheqerit nuk mund të ndryshojë me më shumë se 3 gram për litër nga ajo që tregohet në etiketën e produktit.

Neni 12

Rregulla specifike për verëra të gazifikuara shkumbëzuese dhe verëra të gazifikuara

Termet “verë e gazifikuar shkumbëzuese” dhe “verë e gazifikuar”, siç referohen në pikën 20, të nenit 2 të ligjit, do të plotësohen me karaktere të të njëjtit lloj dhe madhësi me fjalët “përfitur duke shtuar dioksid karboni” ose “përfitur duke shtuar anhidrid karboni”, edhe kur zbatohet shkronja “a”, e pikës 2, të neni 31 të ligjit.

Neni 13

Lista e përbërësve

1. Termi “rrush” përdoret për të zëvendësuar treguesin e rrushit dhe/ose mushtit të rrushit që përdoret si lëndë e parë për prodhimin e produkteve të rrushit për verë.

2. Termi “musht i përqendruar rrushi” përdoret për të zëvendësuar treguesin e mushtit të përqendruar të rrushit dhe/ose të mushtit të përqendruar të retifikuar të rrushit që përdoret për prodhimin e produkteve të rrushit për verë.

3. Kategoritë e substancave enologjike, emrat dhe Numrat Evropian (*E numbers*) që do të përdoren në listën e përbërësve përcaktohen në urdhrin e ministrit, të miratuar në përputhje me pikën 7, të nenit 13, të ligjit.

4. Pa rënë ndesh me pikën 1, të nenit 5 të këtij urdhri, termat që do të përdoren për të treguar substancat enologjike që shkaktojnë alergji ose intolerancë në listën e përbërësve, përcaktohen në urdhrin e ministrit të miratuar në përputhje me pikën 7, të nenit 13 të ligjit.

5. Aditivët nën kategoritë “rregullatorë të aciditetit” dhe “agjentë stabilizues”, të cilët janë të ngjashëm ose reciprokisht të zëvendësueshëm, tregohen në listën e përbërësve duke përdorur shprehjen “përmban... dhe/ose”, të ndjekur nga jo më shumë se tre aditivë, ku të paktën një prej tyre është i pranishëm në produktin përfundimtar.

6. Treguesi i aditivëve që i përkasin kategorisë “gazra ambalazhimi” në listën e përbërësve mund të zëvendësohet me frazën “të ambalazhuar në atmosferë mbrojtëse” ose “mbushja mund të ndodhë në një atmosferë mbrojtëse”.

7. Shtimi i *tirage liqueur* dhe i *expedition liqueur* në produktet e rrushit mund të tregohet nga të dhënat specifike “*tirage liqueur*” dhe “*expedition liqueur*”, të vetme ose të shoqëruara në kllapa, nga një listë e përbërësve të tyre, siç përcaktohet në urdhrin e ministrit të miratuar në përputhje me pikën 7, të nenit 13 të ligjit.

Neni 14

Emri i produktit

1. Përveç informacioneve jo të detyrueshme, të përmendura në nenin 32 të ligjit, shtohet edhe emri i produktit.

2. Emri i produktit mund të përfshijë emrin e markës ose një varietet, ose stil të veçantë të verës sipas përcaktimeve të këtij kreu dhe legjislacionit në fuqi për etiketimin dhe informimin e konsumatorit.

Neni 15

Viti i vjeljes

1. Viti i vjeljes, i përmendur në pikën 1, të nenit 32 të ligjit, shfaqet në etiketat e produkteve të rrushit për verë, të përkufizuara në nenin 2, pika 20, nën-pikat 20.1 deri në 11, 20.13, 20.15 dhe 20.16, 2 të ligjit, me kusht që të paktën 85% e rrushit për verë të përdorur për prodhimin e këtyre produkteve është vjelë në vitin në fjalë. Kjo nuk përfshin:

a) çdo sasi të produkteve të rrushit për verë të përdorura për ëmbëlsim, si “*tirage liqueur*” ose “*expedition liqueur*”; ose

b) çdo sasi të verës së fortifikuar likeroze.

2. Për qëllime të pikës 1 të këtij neni, prodhimet e rrushit për verë që nuk kanë emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur, por që mbajnë treguesin e vitit të vjeljes në etiketën e tyre, certifikohen në përputhje me nenin 36 të ligjit.

3. Për produktet e rrushit për verë të përfutuara tradicionalisht nga rrushi i vjelur në janar ose shkurt, viti i vjeljes që shfaqet në etiketën e tyre është ai i vitit kalendarik paraardhës.

Neni 16

Emri i varietetit të rrushit

1. Emrat e varieteteve të rrushit për verë ose sinonimet e tyre të përmendura në pikën 2, të nenit 32 të ligjit, të përdorura për prodhimin e produkteve të rrushit për verë të përkufizuara në nenin

2, pika 20, nënpikat 20.1 deri 20.11, 20.13, 20.15 dhe 20.16, pika 20 të ligjit, shfaqen në etiketën e këtyre produkteve sipas kushteve të përcaktuara më poshtë në shkronjat “a” dhe “b” të kësaj pike, nëse ato prodhohen në Shqipëri ose sipas kushteve të përcaktuara në shkronjat “a” dhe “c” të kësaj pike, nëse prodhohen në një vend tjetër.

a) Emrat e varieteteve të rrushit për verë ose sinonimet e tyre mund të tregohen në kushtet e mëposhtme:

i. nëse emërtohet vetëm një varietet i rrushit për verë ose sinonimi i tij, të paktën 85% e produktit duhet të jetë bërë nga ai varietet, pa përfshirë:

- çdo sasi të produkteve të rrushit për verë të përdorura për ëmbëlsim, si “*tirage liqueur*” ose “*expedition liqueur*”; ose

- çdo sasi të verës së fortifikuar likeroze;

ii. nëse emërtohen dy ose më shumë varietete rrushi për verë ose sinonimet e tyre, 100% e produktit në fjalë duhet të jetë bërë nga këto varietete, duke mos përfshirë:

- çdo sasi të produkteve të produkteve të rrushit për verë të përdorura për ëmbëlsim, si “*tirage liqueur*” ose “*expedition liqueur*”; ose

- çdo sasi të verës së fortifikuar likeroze.

Varietetet e rrushit për verë shfaqen në etiketë në rend zbritës sipas sasisë së përdorur dhe me karaktere të së njëjtës madhësi;

b) Për produktet e rrushit për verë të prodhuara në Shqipëri, emrat e varieteteve të rrushit për verë ose sinonimet e tyre janë ato të përcaktuara në urdhrin e ministrit që bën klasifikimin e varieteteve të rrushit për verë, të miratuar në përputhje me pikën 3, të nenit 10 të ligjit;

c) Për produktet e rrushit me origjinë nga vendet e tjera, kushtet e përdorimit të emrave të varieteteve të rrushit për verë ose sinonimeve të tyre duhet të jenë në përputhje me rregullat e zbatueshme për prodhuesit e verës në vendin në fjalë, duke përfshirë ato që vijnë nga organizata përfaqësuese profesionale, dhe emrat e varietetet e rrushit për verë ose sinonimet e tyre duhet të jenë ato të specifikuar në listën e të paktën një prej organizatave të mëposhtme:

i. Organizata Ndërkombëtare e Vreshtave dhe Verës – OIV (*International Organisation of Vine and Wine*);

ii. Bashkimi Ndërkombëtar për Mbrojtjen e Varieteteve të Reja të Bimëve – UPOV; (*International Union for the Protection of New Varieties of Plants*);

iii. Bordi Ndërkombëtar për Resurset Gjenetike të Bimëve IBPGR (*International Board for Plant Genetic Resources*).

2. Për qëllime të pikës 1, të këtij neni, një produkt i rrushit për verë që nuk ka emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur, por ka një tregues të varietetit të rrushit në etiketën e tij, certifikohet sipas nenit 36 të ligjit.

Në rastin e verërave të gazuara shkumbëzuese dhe verërave të gazuara shkumbëzuese cilësore, emrat e varieteteve të rrushit të verës që përdoren për të plotësuar përshkrimin e produktit, përkatësisht “*pinot blanc*”, “*pinot noir*” “*pinot meunier*” ose “*pinot gris*” dhe emra të tjerë ekuivalent, mund të zëvendësohet me sinonimin “*pinot*”.

Neni 17

Rregulla specifike për tregimin e varieteteve të rrushit për verë në produktet e rrushit për verë që nuk kanë një emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur

Për produktet e rrushit për verë të përkufizuara në nenin 2, pika 20, nënpikat 20.1 deri në 20.9 dhe 20.16 të ligjit, që nuk kanë emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur dhe me kusht që të respektohen kushtet e përcaktuara në nenin 36 të ligjit, termi “verë varietore” mund të plotësohet nga një ose të dyja shtesat e mëposhtme:

a) shqiptare;

b) emri i varietetit/varieteteve të rrushit.

Neni 18

Tregimi i përmbajtjes së sheqerit për produktet e rrushit për verë, përveç verës së gazuar shkumbëzuese, verës së gazifikuar shkumbëzuese, verës së gazuar shkumbëzuese cilësore ose verës së gazuar shkumbëzuese aromatike cilësore

1. Përmbajtja e sheqerit e shprehur si fruktozë dhe glukozë, sipas tabelës B, të shtojcës II, të këtij urdhri, mund të shfaqet në etiketën e produkteve të rrushit për verë, përveç rastit të verës së gazuar shkumbëzuese, verës së gazifikuar shkumbëzuese, verës së gazuar shkumbëzuese cilësore aromatike, për të cilin treguesi i përmbajtjes së sheqerit është i detyrueshëm në përputhje me shkronjën “ë”, të nenit 31 të ligjit.

2. Kur përmbajtja e sheqerit në produktet e rrushit për verë justifikon përdorimin e dy prej termave të tabelës B, të shtojcës II, të këtij urdhri, do të zgjidhet vetëm njëri prej këtyre dy termave.

3. Pa rënë ndesh me kushtet e përdorimit të përshkruara në tabelën B, të shtojcës II, të këtij urdhri, përmbajtja e sheqerit nuk mund të ndryshojë me më shumë se 1 gram për litër nga ajo që shfaqet në etiketën e produktit.

Neni 19

Termat që i referohen metodave të caktuara të prodhimit

1. Në përputhje me pikën 6, të nenit 32 të ligjit, produktet e rrushit të përkufizuara në nenin 2, pika 20, nën pikat 20.1 deri në 20.11, 20.13, 20.15 dhe 20.16, të ligjit, mund të kenë tregues që i referohen metodave të caktuara të prodhimit. Këto tregues përfshijnë metodat e prodhimit të përmendura në këtë nen, të këtij urdhri.

2. Vetëm termat e përdorur për t’u referuar treguesve të disa metodave të prodhimit të renditura në tabelën C, të shtojcës II, të këtij urdhri do të përdoren për të përshkruar një produkt rrushi për verë që është fermentuar, maturuar ose të vjetruara në një enë druri.

Treguesit që i referohen metodave të caktuara të prodhimit nuk mund të përdoren për të përshkruar një produkt rrushi për verë që është prodhuar me ndihmën e copëzave (*chips-ave*) të lisit, edhe në rastin kur kombinohet me qëndrimin në enë prej druri.

3. Shprehja “fermentuar në shishe” ose “me fermentim në shishe” mund të përdoret vetëm për të përshkruar verërat shkumbëzuese që kanë një emërtim origjine ose një tregues gjeografik të mbrojtur të një vendi tjetër ose verërat shkumbëzuese cilësore, me kusht që:

- a) produkti është bërë i gazuar si pasojë e një fermentimi të dytë alkoolik në një shishe;
- b) kohëzgjatja e procesit të prodhimit, duke përfshirë vjetërimin në ndërmarrjen ku është bërë produkti, e llogaritur që nga fillimi i procesit të fermentimit të projektuar për ta bërë *cuvée*-në shkumbëzuese, nuk ka qenë më pak se nëntë muaj;
- c) procesi i fermentimit i projektuar për ta bërë *cuvée*-në shkumbëzuese dhe qëndrimi i *cuvée*-së me llumrat ka zgjatur të paktën 90 ditë;
- ç) produkti ndahet nga llumrat duke u filtruar në përputhje me metodën e tërheqjes ose me metodën *dégorgement*.

4. Shprehjet “fermentuar në shishe me metodën tradicionale” ose “metodë tradicionale”, ose “metodë klasike”, ose “metodë klasike tradicionale”, mund të përdoren vetëm për të përshkruar verërat shkumbëzuese që mbajnë një emërtim origjine ose një tregues gjeografik të mbrojtur të një vendi tjetër ose verërat shkumbëzuese cilësore, me kusht që produkti:

- a) është bërë i gazuar si pasojë e një fermentimi të dytë alkoolik në një shishe;
- b) ka qëndruar pa ndërprerje në kontakt me llumrat për të paktën nëntë muaj, në të njëjtën ndërmarrje, që nga koha kur u krijua *cuvée*-ja;
- c) është ndarë nga llumrat me metodën *dégorgement*.

5. Shprehja “*Crémant*” mund të përdoret vetëm për verërat e gazuara shkumbëzuese cilësore të bardha ose “*rosé*” që kanë një emërtim origjine ose një tregues gjeografik të mbrojtur me kusht që:

- a) rrushi të jetë vjelë me dorë;
- b) vera bëhet nga mushti i përftuar nga shtypja e rrushit të plotë ose me frenja të hequra. Sasia e mushtit të përftuar nuk kalon 100 litra për çdo 150 kg rrush;
- c) përmbajtja maksimale e dioksidit të squfurit nuk kalon 150 mg/l;
- ç) përmbajtja e sheqerit është më pak se 50 g/l;
- d) vera është në përputhje me kërkesat e përcaktuara në pikën 4, të këtij neni.

Pa rënë ndesh me nenin 21 të këtij urdhri, termi "*Crémant*" do të tregohet në etiketat e verërave të gazuara shkumbëzuese cilësore në kombinim me emrin e njësisë gjeografike që qëndron në bazë të zonës së përcaktuar të emërimit të origjinës ose një tregues gjeografik të mbrojtur të një vendi të tretë në fjalë.

6. Referencat për prodhimin organik të rrushit rregullohen në përputhje me legjislacionin për prodhimin organik, etiketimin e produkteve organike dhe kontrollin e tyre.

7. Terma të tjerë referuar metodave specifike të prodhimit mund të aplikohen për produkte me emërtim origjine ose tregues gjeografik të mbrojtur, vetëm nëse kushtet e përdorimit të këtyre termave janë të referuara në protokollet e prodhimit të produkteve në fjalë.

Neni 20

Tregimi i njësisë prodhuese

1. Termat si "vila", "bodrumi", "qilari", "kulla", "rezidenca", "kështjella" etj., që i referohen një njësie prodhuese, të ndryshme nga emri i mbushësit, prodhuesit ose shitësit, rezervohen për produktet e rrushit për verë me emërtime origjine ose tregues gjeografikë të mbrojtur.

2. Këta terma përdoren vetëm nëse produkti i rrushit për verë është bërë ekskluzivisht nga rrushi i vjelë në vreshtat e shfrytëzuara nga ajo njësi dhe prodhimi i verës kryhet tërësisht në atë njësi.

3. Operatorët e përfshirë në tregtimin e produktit të rrushit për verë të prodhuar në një njësi të tillë përdorin emrin e njësisë për etiketimin dhe prezantimin e atij produkti rrushi vetëm nëse njësia në fjalë jep pëlqimin me atë përdorim.

Neni 21

Referenca për emra të njësive gjeografike më të vogla ose më të mëdha se zona në bazë të emërimit të origjinës ose treguesit gjeografik të mbrojtur

1. Bazuar në pikën 7, të nenit 32 të ligjit dhe në përputhje me nenet 7 dhe 8 të këtij urdhri, vetëm një produkt i rrushit për verë që ka një emërtim origjine të mbrojtur ose një tregues gjeografik të mbrojtur, mund të përmbajë në etiketë një referencë për emrin, të një njësie gjeografike që është më e vogël ose më e madhe se zona e atij emërtimi të origjinës ose treguesi gjeografik.

2. Kur bëhet referencë në emrat e njësive gjeografike që janë më të vogla se zona që qëndron në bazë të emërimit të origjinës ose treguesit gjeografik, zona e njësive gjeografike në fjalë përcaktohet qartë në specifikimet e produktit nga aplikanti i skemës së cilësisë.

Për produktet e rrushit për verë të prodhuara në një njësi më të vogël gjeografike, duhet që:

a) të paktën 85 % e rrushit nga i cili është prodhuar produkti i rrushit për verë duhet të jetë me origjinë nga ajo njësi më e vogël gjeografike. Këtu nuk përfshihet:

- çdo sasi e produkteve të produkteve të rrushit për verë të përdorura për ëmbëlsim, si "*tirage liqueur*" ose "*expedition liqueur*"; ose

- çdo sasi e verës së fortifikuar likerose;

b) pjesa e mbetur e rrushit për verë të përdorur në prodhim duhet të jetë me origjinë nga zona e përcaktuar gjeografike e emërimit të origjinës ose treguesit gjeografik në fjalë.

3. Emri i një njësie gjeografike më të vogël ose më të madhe se zona në bazë të emërimit të origjinës ose treguesit gjeografik ose treguesve të një zone gjeografike duhet t'i referohet:

a) një lokaliteti ose grup lokalitetesh;

- b) një zone administrative lokale ose një pjesë të saj;
- c) një nënrajon të prodhimit të verës ose pjesë e tij;
- ç) një zone administrative.

Neni 22

Rregulla për paraqitjen e produkteve të caktuara të rrushit për verë

1. Vera e gazuar shkumbëzuese, vera e gazuar shkumbëzuese cilësore dhe vera e gazuar shkumbëzuese cilësore aromatike e prodhuar brenda Shqipërisë tregtohet ose eksportohet në shishe qelqi të tipit “verë shkumbëzuese” të mbyllura për:

a) shishet me vëllim nominal më shumë se 0,20 litra: një tapë në formë kërpudhe e bërë prej tape ose materiali tjetër që lejohet të bjerë në kontakt me produktet ushqimore, e fiksuar me një mbërthesë, nëse është e nevojshme e mbuluar me një kapak dhe e mbështjellë me fletë metalike që mbulon plotësisht tapën dhe të gjithë ose një pjesë të qafës së shishes;

b) shishet me një vëllim nominal që nuk kalon 0,20 litra, çdo mbyllje tjetër e përshtatshme.

Pijet e tjera të prodhuara në Shqipëri nuk tregtohen ose eksportohen as në shishe qelqi të tipit “verë shkumbëzuese” ose me mbyllje siç përshkruhet në shkronjën “a”, të pikës 1, të këtij neni.

2. Përjashtimisht nga rregullimet e shkronjës “a”, të pikës 1, të këtij neni, prodhuesit e verës së gazuar shkumbëzuese, verës së gazuar shkumbëzuese cilësore dhe verës së gazuar shkumbëzuese cilësore aromatike mund të zgjedhin të mos e mbështjellin mbërthesën me një fletë metalike.

Neni 23

Institucionet që ngarkohen

Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohet institucioni përgjegjës për kontrollin zyrtar të ushqimit.

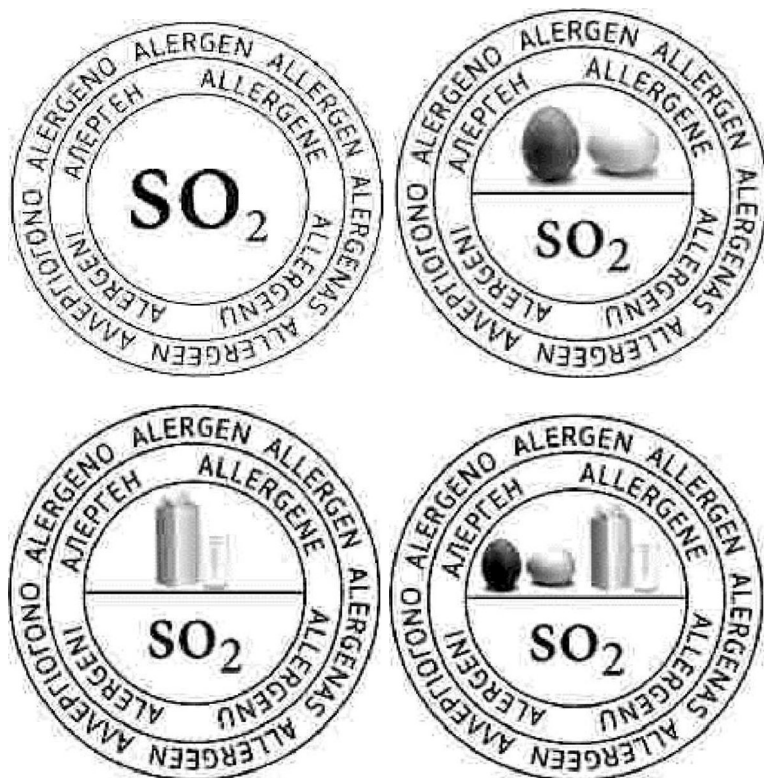
Neni 24

Hyrja në fuqi

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

NË MUNGESË DHE ME POROSI
ZËVENDËSMINISTËR I BUJQËSISË
DHE ZHVILLIMIT RURAL
Arian Jaupllari

Piktogram që mund të paraqitet në etiketë për informimin në lidhje me substanca të caktuara alergjenë, sipas pikës 2, të nenit 5 të këtij urdhri.



SHTOJCA II

Tabela A. Treguesi i përmbajtjes së sheqerit për verën e gazuar shkumbëzuese, verën e gazifikuar shkumbëzuese, verën e gazuar shkumbëzuese cilësore ose verën e gazuar shkumbëzuese cilësore aromatike, sipas nenit 11 të këtij urdhri.

Termi	Kushti i përdorimit sipas sasisë së sheqerit në verë
“Brut natyral”	Nëse përmbajtja e sheqerit është më pak se 3 gram për litër; ky term përdoret vetëm për produktet të cilave nuk u është shtuar sheqer pas fermentimit dytësor.
“Ekstra brut” ose “extra brut”	Nëse përmbajtja e sheqerit është midis 0 dhe 6 gram për litër.
“Brut”	Nëse përmbajtja e sheqerit është më pak se 12 gram për litër.
“Ekstra e thatë” ose “extra sec”	Nëse përmbajtja e sheqerit është midis 12 dhe 17 gram për litër.
“E thatë” ose “sec”	Nëse përmbajtja e sheqerit është midis 17 dhe 32 gram për litër.
“Gjysmë e thatë” ose “demi sec”	Nëse përmbajtja e sheqerit është midis 32 dhe 50 gram për litër.
“E ëmbël” ose “doux”	Nëse përmbajtja e sheqerit është më e madhe se 50 gram për litër.

Tabela B. Termat që shfaqen në etiketë mbi përmbajtja e sheqerit e shprehur si fruktozë dhe glukozë në produkteve të rrushit për verë, sipas nenit 18 të këtij urdhri.

Termi	Kushti i përdorimit sipas sasisë së sheqerit në verë
“E thatë”	Përmbajtja e sheqerit nuk kalon: - 4 gram për litër; - 9 gram për litër, me kusht që aciditeti total i shprehur në gram acid tartarik për litër të mos jetë më shumë se 2 gram nën përmbajtjen e sheqerit të mbetur; - 15 gram për litër, vetëm për verërat pjesërisht të gazuara ose verërat e gazifikuara; - 40 gram për litër, vetëm për verërat e fortifikuara likeroze.
“Gjysmë e thatë”	Përmbajtja e sheqerit tejkalon maksimumin e lejuar për verërat e thata, por: - nuk kalon 12 gram për litër; ose - nuk kalon 18 gram për litër, me kusht që aciditeti total i shprehur në gram acid tartarik për litër të mos jetë më shumë se 10 gram nën përmbajtjen e sheqerit të mbetur; - është nga 12 deri në 35 gram për litër, vetëm për verërat pjesërisht të gazuara ose verërat e gazifikuara; - është nga 40 deri në 100 gram për litër, vetëm për verërat e fortifikuara likeroze.
“Gjysmë e ëmbël” ose “e dashur”	Përmbajtja e sheqerit tejkalon maksimumin e lejuar për verërat gjysmë të thata, por: - nuk kalon 45 gram për litër; - është nga 30 deri në 50 gram për litër vetëm për verërat pjesërisht të gazuara ose verërat e gazifikuara; - është nga 40 deri në 100 gram për litër, vetëm për verërat e fortifikuara likeroze
“E ëmbël”	Përmbajtja e sheqerit është të paktën: - 45 gram për litër; - 100 gram për litër, vetëm për verërat e fortifikuara likeroze.

Tabela C. Termat që shfaqen në etiketë për t’iu referuar treguesve të disa metodave të prodhimit, për të përshkruar një produkt rrushi për verë që është fermentuar, maturuar ose të vjetruara në një enë druri, sipas pikës 2, të nenit 19 të këtij urdhri.

Termi	Kushtet e përdorimit
“Fermentuar në fuçi ... (trego llojin e drurit)” ose “fermentuar në fuçi druri”	Vera ka kryer fermentimin në fuçi druri.
“Maturuar në fuçi ... (trego llojin)” ose “maturuar në fuçi druri”	Vera është maturuar në fuçi druri për minimumi 3 muaj.
“Vjetëruar në fuçi ... (trego llojin)” ose “vjetëruar në fuçi druri”	Vera është vjetëruar në fuçi druri për minimumi 6 muaj.
“Rezervë” ose “rezerva”	Për verërat e kuqe: minimumi 2 vjet maturim, nga të cilat minimumi 6 muaj në fuçi druri.
	Për verërat e bardha: minimumi 1 vit maturim.
	Për verërat shkumbëzuese të prodhuara me “metodën <i>Charmat</i> ”: minimumi 1 vit maturim.
	Për verërat shkumbëzuese të prodhuara me “metodën klasike”: minimumi 2 vjet maturim.